

**Автономная некоммерческая организация высшего образования  
«Институт кино и телевидения (ГИТР)»**

УТВЕРЖДАЮ  
Ректор  
Ю.М. Литовчин

30 августа 2024 г.

СОГЛАСОВАНО  
Зав. кафедрой  
теории и истории культуры  
О.В. Строева

30 августа 2024 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**"ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК"**

**"ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ"**

Научная специальность – 5.10.3 Виды искусства

Направленность (профиль) программы – Кино-, теле- и другие экранные искусства

Форма обучения – очная

Автор О.В. Строева

Москва – 2024

## **1. Аннотация**

Дисциплина дает совершенствование профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной академической деятельности, готовит к сдаче кандидатского экзамена по английскому языку.

## **2. Место дисциплины**

Относится к Образовательному компоненту, направлена на подготовку к сдаче кандидатского экзамена по иностранному языку. Параллельно читаются курсы "Научно-исследовательская деятельность, направленная на подготовку диссертации на соискание учёной степени кандидата наук к защите", "Подготовка публикаций, в которых излагаются основные научные результаты диссертации", предполагающие использование научной литературы на иностранном языке и владение иноязычной научной терминологией.

## **3. Планируемые результаты**

*В результате освоения дисциплины обучающийся должен:*

### **Знать**

- грамматические структуры английского языка, характерные для жанра «научный текст»;
- основную терминологию на английском языке своей специальности, включающую активный (400 лексических единиц) и пассивный (600 лексических единиц) лексический минимум терминологического характера;
- иноязычные речевые структуры, наиболее часто употребляемые в устной и письменной научной и профессиональной речи;
- особенности научного функционального стиля и основы теории перевода (эквивалент и аналог, переводческие трансформации, контекстуальные замены, многозначность слов и т.д.);
- основные правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения

### **Уметь**

- делать устные, предварительно подготовленные, сообщения, резюме, доклады, презентации на английском языке на профессиональные научные темы, участвовать в обсуждениях, связанных со специальностью;
- понимать на слух оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, навыки языковой и контекстуальной догадки;
- читать, понимать и использовать в своей научной работе оригинальную научную литературу по специальности; целенаправленно и активно использовать возможности мировых информационных ресурсов (поисковые сайты, страницы зарубежных вузов и профессиональных сообществ, электронные энциклопедии);
- аннотировать, реферировать и излагать на родном языке английские тексты по

специальности, при необходимости пользуясь словарем;

- писать тезисы, аннотации, рефераты научного характера; делать письменные презентации, выражать свою точку зрения по теме научного исследования

### **Владеть**

- навыками подготовленной и неподготовленной монологической речи;
- всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, поисковое, просмотровое);
- навыками продуцирования письменных научных тестов (обзор научной литературы, статья, аннотация, реферат, научные заявки, деловая переписка);
- навыками обработки (отбора и критической оценки) большого объема иноязычной информации при использовании актуальных источников на английском языке.

### *Результаты освоения программы аспирантуры*

Компонент программы аспирантуры	Результат освоения программы аспирантуры	
Образовательный компонент	Образовательный результат (ОР1)	Сданные кандидатские экзамены по научной специальности и отрасли науки подготавливаемой диссертации.
	Образовательный результат (ОР2)	Положительные результаты по изученным дисциплинам в соответствии с учебным планом.

## **4. Объем дисциплины**

3 зачетных единицы (108 академических часов).

Из них:

Контактная работа с педагогическим работником					Самостоятельная работа	Контроль – подготовка к промежуточной аттестации
Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Консультации	Промежуточная аттестация	Всего		
	34	1	0,3	35,3	38	34,7

## **5. Содержание дисциплины**

Раздел, форма аттестации	Тема №№	Всего часов	Контактная работа с педагогическим работником					Самостоятельная работа	Контроль-подготовка к ПА
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Консультации	Промежуточная аттестация (ПА)	Всего		
Научная деятельность и перевод научных текстов	1-5	22		10			10	12	
Подготовка научного доклада и аннотации к статье	6-12	28		14			14	14	
Публичные выступления	13-17	22		10			10	12	
Экзамен. Промежуточная аттестация по дисциплине		36			1	0,3	1,3		34,7

Тематическое содержание занятий см. по ссылке <https://sdo.gitr.ru/>

## 6. Методические рекомендации (материалы) для обучающегося

Эффективность освоения аспирантами данной дисциплины обеспечивается следующими формами аудиторной и самостоятельной работы:

1. Регулярное посещение аудиторных занятий.
2. Работа с учебниками и учебными пособиями.
3. Конспектирование научной литературы из англоязычных источников.
4. Работа с Интернет-ресурсами, формирование контактов с англоязычными научными сообществами.
5. Самостоятельная работа с тестами по английскому языку.

Методические рекомендации по выполнению заданий см. по ссылке <https://sdo.gitr.ru/>

## 7. Образовательные технологии

**Занятия семинарского типа** - формирование системы базовых знаний в области методологии и истории экранной культуры и экранных искусств, выступления с сообщениями, дискуссии по теме семинара.

**Текущий контроль** - опрос.

**Консультации** - консультации к экзамену.

**Промежуточная аттестация** - экзамен.

**Самостоятельная работа** - повтор материалов курса, изучение специальной литературы, подготовка к семинарам.

## 8. Ресурсное обеспечение

### Учебная литература

1. Гарагуля С.И. Английский язык для аспирантов и соискателей ученой степени [Электронный ресурс] = English for postgraduate students: учеб.пособие / С.И. Гарагуля. - М.: ВЛАДОС, 2018. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=429572](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=429572)
2. Казакова О.П. Технология подготовки к кандидатскому экзамену по английскому языку [Электронный ресурс]: учеб. пособие / О.П. Казакова, Е.А. Суровцева. - М.: ФЛИНТА, 2020. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482169>
3. Английский язык для аспирантов [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Т. Бочкарева, Е. Дмитриева, Н.В. Иноземцева и др. - Оренбург: Оренбургский гос. ун-т, 2017. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481745>
4. Миньяр-Белоручева А.П. Английский язык для искусствоведов. Очерки всеобщей истории искусств [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.П. Миньяр-Белоручева. - М.: Директ-Медиа, 2020. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=596691>
5. Миньяр-Белоручева А.П. Краткие рекомендации по обучению английской письменной научной речи [Электронный ресурс]: учеб. пособие / А.П. Миньяр-Белоручева, Е.В. Мягкова. - М.: Директ-Медиа, 2020. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=599931>
6. Cinema World [Электронный ресурс]: хрестоматия по чтению на английском языке / М.В. Денисенко, Т.Н.Юдина. - Кемерово: КемГУКИ, 2009. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: [https://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=227840](https://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=227840)
7. Английский язык для гуманитариев: американская культура сквозь призму кино=English for humanities: US culture through feature films [Электронный ресурс] / сост. С.А. Сулонова, Е.Ю. Меньшикова, А.Г. Новоселова. - Архангельск: САФУ, 2014. - Доступ из ЭБС "Университетская библиотека онлайн". - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=436150>

### Программное обеспечение

1. Mac OS 11.0.1
2. Keynote
3. Numbers
4. Pages
5. 7z
6. Safari
7. Google Chrome
8. Yandex Browser
9. Adobe Acrobat Reader DC
10. OBS Studio
11. Zoom
12. Skype

### Информационно-справочные системы и профессиональные базы данных

1. TED - <https://www.ted.com/>
2. Тесты по английскому языку - <http://www.study.ru/test/>
3. Using English - <https://www.usingenglish.com/>
4. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - <http://www.biblioclub.ru/>
5. Универсальная база данных периодических изданий компании «Ист Вью» - <https://dlib.eastview.com/browse/udb/12>
6. Научная электронная библиотека «КиберЛенинка» - <https://cyberleninka.ru/>
7. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU - <https://elibrary.ru/defaultx.asp>
8. Национальная электронная библиотека (НЭБ) - <https://rusneb.ru/>
9. Научная электронная библиотека «Авторефераты диссертаций» [https://primo.nlr.ru/primo-explore/collectionDiscovery?vid=07NLR\\_VU1&collectionId=dgtcol10&lang=ru\\_RU](https://primo.nlr.ru/primo-explore/collectionDiscovery?vid=07NLR_VU1&collectionId=dgtcol10&lang=ru_RU)
10. Научный журнал "Наука телевидения" - <https://tv-science.online/>
11. Научный журнал "Вестник ВГИК" - <https://vestnik-vgik.com/2074-0832/>
12. Электронная библиотека Hathitrust Digital Library <https://www.hathitrust.org/>
13. Словари и энциклопедии АКАДЕМИК <https://dic.academic.ru/>
14. Электронный каталог библиотеки ГИТР - <https://sdo.gitr.ru:8090/MegaPro/Web>

## **Материально-техническая база**

1. Учебная аудитория
2. Помещение для самостоятельной работы с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в ЭИОС ГИТР
3. Состав оборудования и технических средств обучения определен в приложении № 3.

## **9. Оценочные материалы**

### **9.1 Критерии оценивания результатов освоения дисциплины**

отлично - сформированные и систематизированные знания предмета, сформированные умения и навыки применения методов и подходов изучаемой дисциплины при решении учебных и практических задач.

хорошо - в целом, сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания предмета, умение применять методы и подходы изучаемой дисциплины при решении учебных и практических задач с минимальным количеством ошибок не принципиального характера, наличие навыков применения методов и подходов изучаемой дисциплины при решении учебных и практических задач.

удовлетворительно - несистематизированные знания предмета, частично сформированные умения и навыки применения методов и подходов изучаемой дисциплины при решении учебных задач.

неудовлетворительно - фрагментарное знание предмета, отсутствие умений и навыков применения методов и подходов изучаемой дисциплины при решении учебных задач.

## **9.2 Материалы к текущему контролю**

Полный перечень вопросов, тестов и заданий см. по ссылке <https://sdo.gitr.ru/>

## **9.3 Материалы к промежуточной аттестации**

Полный перечень вопросов, тестов и заданий см. по ссылке <https://sdo.gitr.ru/>